

koarekin bat ez datozen maila bereko nahiz baxuagoko xedapenak.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lebena.*— Gehigarritasuna.

Dekretu honetan jasotzen ez diren materia guztiei dagokienez, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean edo hori ordeztzen duen xedapenean jasotakoa beteko da.

*Bigarrena.*— Garapena.

Kultura sailburuak Dekretu hau garatu nahiz beteazterazteko beharrezko xedapenak emateko baimena du.

*Hirugarrena.*— Indarrean sartzea.

Dekretu hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko azaroaren 7an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Kultura sailburua,

M.ª CARMEN GARMENDIA LASA.

#### NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILBURUA

##### Zk-5291

235/2000 DEKRETUA, azaroaren 21ekoa, zeinaren birtartez behi-okela edo abelgorrien haragia eta haren ondoriozko produktuak etiketatzeko aukerako sistema ezartzeko arauak eman baitira Euskal Autonomia Erkidegorako.

Europako Parlamentuak bai eta Kontseiluak ere, 2000ko uztailaren hamazazpian, 1760/2000 (EE) Erregelamendua onetsi zuten. Erregelamendu horretan hauxe ezarri dute: etiketatzeko sistema nahitaezkoa eta etiketatzeko sistema borondotezkoa edo aukerakoa, behi-okela edo abelgorrien haragia eta haren ondoriozko produktuentzako, haiei buruzko gutxieneko informazioa bermatu, eta informazio osagarria ere ahalbidetzeko, aditzera ematearren etiketadun haragi-okelaren edo okelak jatorri duen aberearen etorkia, hainbat zehaztasun edo ekoizpenaren baldintzak. Sistema horrek -zei-

o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Decreto.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*— Supletoriedad.

En todas las materias no contempladas en el presente Decreto se estará a lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, o disposición que la sustituya.

*Segunda.*— Desarrollo.

Se autoriza a la Consejera de Cultura a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución del presente Decreto.

*Tercera.*— Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 7 de noviembre de 2000.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Cultura,

M.ª CARMEN GARMENDIA LASA.

#### DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

##### Nº-5291

DECRETO 235/2000, de 21 de noviembre, por el que se regulan en la Comunidad Autónoma del País Vasco las medidas de aplicación de un sistema de etiquetado facultativo de la carne de vacuno y de los productos a base de carne de vacuno.

El Reglamento (CE) 1760/2000, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de julio, establece un sistema de etiquetado obligatorio y otro voluntario para la carne de vacuno y los productos a base de carne de vacuno con objeto de garantizar una información mínima acerca de la misma y de permitir información complementaria relativa al origen, determinadas características o condiciones de producción de la carne etiquetada o del animal del que procede. Lo que fundamentalmente se pretende conseguir con este sistema, que se completa con el Reglamento (CE) 1825/2000, de la Co-

na Batzordeak 2000ko abuztuaren 25ean emaniko 1825/2000 (EE) Erregelamenduaren bidez osatu baita-funtsean lortu nahi duena zera da: behi-okela eta haren ondoriozko produktuak ekoizteko eta merkaturatzeko baldintzak hobetzea, osasun publikoa zaintzea eta kontsumitzaileen konfiantza handitzea.

Arau horiek osatzera etorri da abenduaren 30eko 2071/1999 Errege Dekretua, zeinaren bitartez ezarri baitira Europako Batasuneko esandako arauak estatu barruan aplikatzeko xedapenak. Izan ere, estatuek dutenez aipatu sistema aplikatzeko ardura, baita aplikaziorako arau gehigarriak ezartzekoa ere, bereziki, erabili beharreko kontrol eta zehapenen gainekoak, kontuan hartuta Konstituziotik eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Autonomia-Estatututik eratorritako eskumenbanaketa, Autonomia-Erkidegoari dagokio bere lurralde-eremuan alor horretarako agintari eskuduna izendatzea, antolaketa-neurriak hartzea eta arau-xedapenak ematea.

Goian esandako arauak erregulatu duten etiketatzeko sistemak nahitaezko etiketatzea eta aukerako edo borondatezko etiketatzea bereizi ditu. Dekretu honek azken etiketatze hori arautuko du. Aukerako etiketatzearen asmoak –Europako Batasuneko arauak ezarri dituzten helburuekin behar bezala uztarturik–, beraz, hurrengoak dira: sistemaren aztarnagarritasuna hobetzea; okertzeko edo nahasteko biderik emango ez duen informazio argia eta osoa eskaintzea; eta, segurtasun juridikoaren mesederako, arau bat oraintxe bertan landu eta onartzea, informazio osatu gabeak edo zatizkoak iruzurrezkoztat edo behar bezain besteko argitasunik gabekotzat jo daitezkeen kasuak objektibatzearen bila. Alegia, irizpide horiek guztiak arau batean finkatu nahi dira, eta arau hori egiteko garaian, jakina, nahitaezko txostenak eskatu dira, eta beharrezko argibide-eskaerak egin, neurriaren legezotasuna, zuhurtasuna eta egokitasuna ziurtatzeko.

Ondorioz, Aholku Batzorde Juridikoarekin bat etorrituz, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenaz, Lehendakariak onartu ondoren eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2000ko azaroaren 21ean egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

#### XEDATU DUT:

##### 1. *artikulua*.– Ezarpen eremua.

1.– Dekretu honen xedea da abelgorrien haragiaren edo behi-okelaren eta haren ondoriozko produktuen aukerako etiketatzea arautzea Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan.

##### 2.– Dekretu honen ondorioetarako:

a) «etiketa»tzat hartuko da: produktuari buruzko informazioa emateko saltokian erabil dadin edozein euskarri.

misión, de 25 de agosto, es mejorar las condiciones de producción y comercialización de la carne de vacuno y de los productos a base de carne de vacuno, proteger la salud pública y fomentar la confianza de los consumidores en la misma.

Este panorama normativo se completa con el Real Decreto 2071/1999, de 30 de diciembre, por el que se establecen las normas internas de aplicación de la normativa comunitaria citada y siendo los Estados miembros los encargados de aplicar este sistema, así como de establecer las normas de aplicación adicionales y, en particular, las relativas a los controles y sanciones pertinentes que deben llevarse a cabo, y teniendo en consideración el sistema de distribución competencial derivado de la Constitución y del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, corresponde a la Comunidad Autónoma designar a la autoridad competente para realizarlo en su ámbito territorial, y adoptar las medidas organizativas y disposiciones normativas precisas para ello.

El sistema de etiquetado regulado en la normativa precitada diferencia un etiquetado obligatorio de uno facultativo o voluntario, siendo este último el que viene a regular el presente Decreto. Mediante el mismo se pretende, de forma adecuada a los objetivos establecidos en la normativa comunitaria, mejorar la rastreabilidad del sistema, garantizar una información clara y completa que no induzca a error o confusión y por seguridad jurídica, elaborar y aprobar, en este momento, una norma tendente a objetivizar los casos en los que una información incompleta o parcial pueda ser considerada como engañosa o insuficientemente clara en relación a la procedencia de la carne, y plasmar dichos criterios en una norma en cuya elaboración se han recabado los informes preceptivos y se han realizado las consultas sectoriales precisas para concluir la legalidad, el acierto y la oportunidad de la medida.

En su virtud, de conformidad con la Comisión Jurídica Asesora, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, previa aprobación del Lehendakari y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 21 de noviembre de 2000.

#### DISPONGO:

##### *Artículo 1*.– Ámbato de aplicación.

1.– El presente Decreto tiene por objeto regular el etiquetado facultativo de la carne de vacuno y de los productos a base de carne de vacuno en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– A los efectos del presente Decreto, se entenderá por:

a) «etiketa»: Cualquier soporte que se utilice en el punto de venta para suministrar información relativa al producto.

b) «aukerako etiketa»tzat hartuko da: beste edozein arauk ezinbestean eskatzen dituzenez bestelako datu edo aipamenik dakarren etiketa.

### 2. artikulua.— Agintari eskuduna.

Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritza izango da agintari eskuduna:

a) Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldean helbidea duten eragile ekonomikoek edo elkarteek aurkezten baldintzen pleguak onesteko.

b) Baldintzen pleguak baimendu eta horiek behar bezala betetzen direla kontrolatzeko, baldintzen plegu horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde-esparruaren barruko jardueri buruzkoak badira, edo jarduerari horiei eragiten badiete, edo beraiekin halako jarduerak badakartzate; hori guztia, Kontsumo Ikuskatzailetzak merkatu-kontrollean dituen eskumenen kaltetan gabe.

c) Kontrol egokiak egiteko dekretu honen ezarpen eremuaren baitan.

### 3. artikulua.— Eskabideak.

Eskabideak agintari eskudunari bidaliko zaizkio. Eskabideekin batera, baldintzen pleguaren bi kopia eta Dekretu honek eskatzen duen gainerako dokumentazioa. Eskabidea zer organori zuzentzen zaion, bada haren erregistroan aurkez daitezke eskari-dokumentuak, edo bestela, edozein administrazio-organotako erregistroan, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 38. artikulua dioenaren arabera.

### 4. artikulua.— Baldintzen pleguak.

Baldintzen pleguek hurrengoak jasoko dituzte:

a) Etiketa barruan sartuko den informazio guztia.

b) Ekoizpen eta merkaturatzearen fase bakoitzean, aipatu informazioa egiazkoa eta zehatza dela ziurtatzeko hartuko diren neurrien deskribapena. Sistemaren az-tarnagarritasuna ahalik eta grafikoen, argien eta zehatzen azalduko da.

c) Ekoizpen eta salmenta fase guztietan ezarri beharreko kontrol-sistemaren deskribapena. Hurrengoak zehaztuko dira: kontrola egiteko ardura duena, kontrolaren maiztasuna, ikuskapen-protokoloa, hautemandako bat ez etortzeen tratamendua eta kudeaketa, eta zuzentzeko ekintza egokiak ezartzea, baita ikuskapenaren emaitzaren erregistroa eta kudeaketa ere.

d) Elkartea denean, baldintzen plegua betetzen ez duen edozein kideri ezarri beharreko neurriak.

### 5. artikulua.— Dokumentazio osagarria.

Baldintzen pleguarekin batera, hurrengo dokumentuak aurkeztu beharko dira:

b) «etiqueta facultativa»: toda aquella que incluya datos o menciones diferentes de los exigidos con carácter obligatorio por cualquier otra norma.

### Artículo 2.— Autoridad competente.

Será la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco la autoridad competente para:

a) aprobar los pliegos de condiciones que presenten los agentes económicos u organizaciones con domicilio en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) autorizar los pliegos de condiciones y controlar el correcto cumplimiento de los mismos, siempre que estos se refieran, afecten o impliquen actividades en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sin perjuicio de las competencias que le correspondan a la Inspección de Consumo en materia de control de mercado.

c) realizar los controles pertinentes en el ámbito de aplicación del presente Decreto.

### Artículo 3.— Solicitudes.

Las solicitudes se dirigirán a la autoridad competente acompañadas de dos copias del Pliego de Condiciones y del resto de la documentación requerida en el presente Decreto, pudiendo elegir entre presentarla en el registro del órgano al que se dirigen o en cualesquiera oficinas de registro en los términos del artículo 38 de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

### Artículo 4.— Pliegos de condiciones.

Los pliegos de condiciones deberán incluir:

a) Toda la información que vaya a constar en la etiqueta.

b) La descripción de las medidas a adoptar en cada fase de producción y comercialización para garantizar la exactitud de dicha información, explicando de la forma más gráfica, clara y precisa la trazabilidad del sistema.

c) La descripción del sistema de control a aplicar en todas las fases de producción y venta, donde se especificará quién es el responsable de efectuar el control, la frecuencia del mismo, el protocolo de inspección, el tratamiento y la gestión de las no conformidades detectadas y el establecimiento de las acciones correctoras oportunas, así como el registro y gestión del resultado de la inspección.

d) Cuando se trate de una organización, las medidas aplicables a cualquiera de los miembros que no cumpla lo establecido en el pliego de condiciones.

### Artículo 5.— Documentación complementaria.

Junto con el pliego de condiciones deberán presentarse los siguientes documentos:

a) Eskabidea egin duen eragile ekonomikoaren edo elkartearen nortasuna eta haren ordezkariaren gaitasuna egiaztatzeko agiria.

b) Etiketen zirriborroak. Plegua onetsi ondoren, eta merkatuan aurkeztu baino lehen, etiketen jatorrizko ale bana bidali beharko da.

c) Erakunde independente batek kontrol-zerbitzua eskainiko duelako konpromisoaren egiaztatzea.

d) Aztarnagarritasuna frogatzeko beharrezko erregistroen fotokopia.

e) Baldintzen plegura bildutako ekoizle, hiltegi, zatikatzeko gela eta handizkako eta txikizkako merkatu-ratzaileen zerrenda.

f) Ekoizpenaren edo salmentaren faseetakoren bat beste autonomia erkidego edo Europako Batasuneko estatu kideren batean gauzatzen bada, toki horietako agintari eskudunek emandako baimenen kopiak, esandako faseari dagokion baldintza-pleguaren zatiari buruzkoak. Baldintzen plegua aurkezteko garaian baimenok eman gabe badaude, eman bezain laster aurkeztuko dira.

g) Zuzenbidean onartutako beste edozein froga-agiri edo froga-bide, baldintzen pleguan jasotako informazioa frogatu, azaldu edo osatzeko balio baldin badu.

## 6. artikulua.— Etiketaren edukia.

1.— Etiketak hurrengoak jaso beharko ditu, beti:

a) Eskabidea egin duen eragile ekonomikoaren edo elkartearen izena eta/edo logotipoa, halako moldez non argi eta garbi identifikaturik geratuko baita.

b) Indarreko legediak ezinbestekotzat jotako aipamenak.

2.— Eragile ekonomikoak edo elkarreak nahi izango balu etiketan sartu aurreko puntuan esandakoaz bestelako informaziorik, beren beregi eskatu beharko dio Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadaritzari, eta zuzendaritza horrek, baimena ematekotan, zio eta guztizko ebazpen baten bidez emango du, aipamen hori indarreko legediaren aurkakoa ez dela oinarri hartuta.

3.— Eragile ekonomikoek edo elkarreek, beraien kabuz, aipamen geografikoak edo jatorriari buruzkoak jarri nahi badituzte etiketetan, hurrengo idatziak adierazi behar dituzte, nahitaez, eta denak batera, eta ezin izango da horietakoren bat bakarrik erabili, besteetatik bereiz:

a) Idatzia: «Sorlekua: (aukeratutako aipamena)».

b) Idatzia: «Hazitokia/k (aukeratutako aipamena)».

c) Idatzia: «Hiltokia: (aukeratutako aipamena)».

a) Documento que acredite la identidad del agente económico u organización solicitante y la capacidad de su representante.

b) Los bocetos de etiquetas. Una vez aprobado el pliego y antes de su presentación en el mercado deberán remitir un original de las mismas.

c) Documento que acredite el compromiso por parte de un organismo independiente para prestar un servicio de control.

d) Fotocopias de los registros necesarios para demostrar la trazabilidad.

e) Listado de productores, mataderos, salas de despiece y comercializadores mayoristas y minoristas acogidos al Pliego de Condiciones.

f) Copia de las autorizaciones concedidas por las autoridades competentes de otras CCAA o Estados miembros en los que se lleve a cabo alguna de las fases de producción o venta, de la parte del pliego presentado relativa a la fase correspondiente. Si estas autorizaciones no hubieran sido aún concedidas en el momento de presentar el pliego, se presentarán tan pronto sean concedidas.

g) Cualquier otro documento o medio de prueba admitido en derecho que sirva para demostrar, explicar o completar la información contenida en el pliego de condiciones.

## Artículo 6.— Contenido de la etiqueta.

1.— En la etiqueta deberá figurar en todos los casos:

a) El nombre y/o logotipo del agente económico u organización solicitante, de forma que éste quede claramente identificado.

b) Las menciones obligatorias según la normativa vigente.

2.— En el supuesto de que el agente económico o la organización deseen incluir en la etiqueta información diferente de la contenida en el punto anterior, deberán contar, previa petición expresa, con la autorización por resolución motivada de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, fundada en que dicha mención no se opone a la regulación vigente.

3.— Cuando facultativamente los agentes económicos u organizaciones quieran hacer constar en la etiqueta menciones geográficas o que hagan referencia al origen, deberán expresar obligatoriamente y de forma conjunta las siguientes leyendas, no pudiendo hacerse uso de ninguna de ellas con independencia de las restantes:

a) Leyenda «Lugar de nacimiento: (mención elegida)».

b) Leyenda «Lugar/es de cría: (mención elegida)».

c) Leyenda «Lugar de sacrificio: (mención elegida)».

4.– Eremu geografiko edo jatorriari buruzko aipamen bakarria egin ahal izango da, baldin eta aberea esandako eremu geografikoan sortu, hazi eta hil bada.

5.– Hurrengo aipamenak ez dira onartuko:

a) Kontsumitzaileari nahasgarri edo tronpagarri gerta dakizkiokeenak.

b) Froga eta kontrola ezin daitezkeenak.

c) Indarreko legediaren aplikazioaren ondorioz erreserbatuta daudenak.

**7. artikulua.**– Ebazpena.

1.– Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzaren esku dago eskatzaileari akatsak zuzen ditzala, testua hobe ditzala edo dokumentu osagarriak aurkez ditzala eskatzea. Zuzendaritzak, halaber, bi hilabeteko epean eman beharko du ebazpena, eska-bidea jaso denetik kontatzen hasita, edo, hala bada, akatsak zuzendu, testua hobetu edo eskatutako dokumentazio osagarria aurkeztu denetik.

2.– Eskatutako betekizunik gabeko baldintzen pliegu guztiak bazter utziko dira; bereziki, okelaren aztar-nagarritasuna bermatzen ez dutenak, eta etiketetan informazio engainagarria, behar besteko argitasunik gabea edo kontsumitzaileari nahasgarri gerta dakiokiena aurreikusi dutenak.

**8. artikulua.**– Baldintzen plegua aldatzea.

Baldintzen plegua onetsi ondoren, edozein aldaketa egin nahi bazaio, Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari aurkeztu beharko zaio, eta 3, 4 eta 5. artikuluetan xedatuaren arabera izapidetuko da.

**9. artikulua.**– Kontrol sistema.

1.– Erakunde independenteek zertuko dituzte ekoizpen eta salerosketaren fase guztietan egin beharreko kontrolak. Erakunde independente horiek Europako EN/45011 arauak ezarritako baldintzak bete beharko dituzte, eta Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzak baimenduta beharko dute. Eragile ekonomikoek eta elkarteek kontrol erakunde independenteari beti bermatu beharko diote lokaletara eta erregistro guztietara iritsi ahal izatea, etiketetan jasotako informazioa zuzena dela egiaztatzearen.

2.– Kontrol erakunde independenteek Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari jakinarazi beharko diote kontrolerako prozedura orokorrak eta bereziak, eta baldintzen pleguan ezarritakoa betetzen ez bada aplikatu daitezkeen neurriak. Hauexek ere jakinarazi beharko dizkiote: eragile ekonomikoek eta elkarteek, etiketak eta baldintzen pleguak direla -eta, egin dituzten arau-haustek eta irregularitasunak, horiek zuzentzeko modua eta, hala badagokio, hartutako neurriak, eta baita neurriok bete diren ala ez, beren beregi eskatzen zaion beste edozein informazioz gain. In-

4.– Podrá hacerse una única mención relativa a una zona geográfica o de origen sólo cuando el animal ha nacido, ha sido criado y sacrificado en ese ámbito geográfico mencionado.

5.– No se permitirá ninguna mención que :

a) Induzca a error o confusión al consumidor.

b) No sea demostrable y controlable.

c) Se encuentre reservada en aplicación de la normativa vigente.

**Artículo 7.**– Resolución.

1.– La Dirección de Política e Industria Agroalimentaria podrá recabar del solicitante la subsanación de defectos, la mejora del texto o la presentación de documentos complementarios, y dictará resolución en el plazo de dos meses contados desde la recepción de la solicitud o, en su caso, desde que se subsanen los defectos, se mejore el texto o se presente la documentación complementaria requerida.

2.– Serán rechazados todos aquellos pliegos de condiciones que no reúnan los requisitos exigidos, especialmente aquellos que no garanticen la trazabilidad de la carne, así como los que prevean etiquetas que contengan información engañosa, insuficientemente clara o que induzcan a error al consumidor.

**Artículo 8.**– Modificación.

Una vez aprobado el pliego de condiciones, cualquier modificación del mismo se presentará, para su aprobación, ante la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, y se tramitará con arreglo a lo dispuesto en los artículos 3, 4, y 5.

**Artículo 9.**– Sistema de control.

1.– Los controles que deben efectuarse en todas las fases de producción y venta serán realizados por un organismo independiente que reúna los requisitos establecidos en la norma europea EN/45011 y esté autorizado por la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco. Los agentes económicos y las organizaciones garantizarán en todo momento al organismo independiente de control el acceso a los locales y a la totalidad de los registros que demuestren que la información de las etiquetas es correcta.

2.– Los organismos independientes de control deberán comunicar a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria los procedimientos generales y específicos de control y medidas aplicables en los casos de incumplimiento de lo establecido en el pliego de condiciones. Así mismo deberán comunicar las infracciones e irregularidades cometidas por los agentes económicos u organizaciones respecto del etiquetado y el pliego de condiciones, la corrección de las mismas y las medidas adoptadas en su caso, así como el cumplimiento o incumplimiento de estas, además de toda aquella in-

formazioa emateko epea hiru egunekoa izango da, aurrekoren baten berri izan ondoren.

3.– Goian esandakoa betetzeko, Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzak egoki irizitako dokumentuak eta informazioa eska diezaietako kontrol erakunde independenteei, baita bidezko irizitako kontrolak ere.

#### 10. artikulua.– Erregistroa.

1.– Eragile ekonomikoen, elkarten, kontrol erakunde independenteen eta onetsitako baldintza-pleguen erregistroa sortu da. Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzaren menpe egongo da, eta hiru atal izango ditu:

- a) Onetsitako baldintzen pleguak.
- b) Baldintzen pleguak onetsita dituzten eragile ekonomikoak eta elkarreak.
- c) Europako EN/45011 arauak ezarritako baldintzak betetzen dituzten, eta Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzak baimena duten kontrol erakunde independenteak.

2.– Onetsi dituen agintaria edozein dela ere, Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde eremuaren barruko jardueri buruzkoak diren, halakoei eragiten dieten edo beraiekin halakorik dakartzaten baldintzen pleguak erregistratu egin beharko dira.

11. artikulua.– Arau-hausteak, zehapenak eta prozedura.

1.– Dekretu honetan, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren uztailaren 17ko 1760/2000 (EE) Erregelamenduan eta haiek osatzeko xedapenetan esandakoei buruzko arau-hausteak, eta baita behi-okelaren eta behi-okelarekin egindako produktuen etiketatzeari buruzko beste edozein xedapen indarrekorik buruzkoak, ekainaren 22ko 1945/1983 Errege Dekretuaren arabera zehatuko dira, errege dekretu horrek kontsumitzailearen defentsaren eta nekazaritzako elikagaigintzaren arloko arau-hausteak eta zehapenak arautu baititu.

2.– Zehatzeko prozeduraz denaz bezainbatean, hurrengoei begiratuko zaie: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeari, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 2ko 2/1998 Legeari, eta Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa eta egitekoena finkatu duen maiatzaren 11ko 218/1999 Dekretuari.

formación que le sea expresamente requerida, en el plazo de tres días a contar desde el día en que hubiera tenido conocimiento de cualquiera de ellas.

3.– A estos efectos la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria podrá solicitar la documentación e información que considere oportuna a los organismos independientes de control y podrá llevar a cabo los controles que estime pertinentes.

#### Artículo 10.– Registro.

1.– Se crea el Registro de Agentes Económicos, Organizaciones, Organismos Independientes de Control y de los Pliegos de Condiciones aprobados, que dependerá de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca, en el que se incluirán tres secciones:

- a) Pliegos de condiciones aprobados.
- b) Agentes económicos y organizaciones con pliegos de condiciones aprobados.
- c) Organismos independientes de control que reúnan los requisitos establecidos en la norma europea EN/45011 y estén autorizado por la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco.

2.– Deberán ser registrados los Pliegos de Condiciones que con independencia de la autoridad competente que los hubiera aprobado se refieran, afecten o impliquen actividades en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de País Vasco.

Artículo 11.– Infracciones, sanciones y procedimientos.

1.– Las infracciones a lo dispuesto en el presente Decreto, en el Reglamento (CE) 1760/2000, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de julio, y sus disposiciones complementarias, así como a cualquier otra disposición vigente en materia de etiquetado de carne de vacuno y de productos a base de carne de vacuno, serán sancionadas de acuerdo con el Real Decreto 1945/1983, de 22 de junio, por el que se regulan las infracciones y sanciones en materia de defensa del consumidor y la producción agroalimentaria.

2.– En cuanto al procedimiento sancionador, se estará a lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, la Ley 2/98, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de País Vasco y el Decreto 218/1999, de 11 de mayo, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del departamento de Agricultura y Pesca.

## AZKEN XEDAPENAK

**Lebena.**— Nekazaritza eta Arrantza sailburuari ahalmena ematen zaio Dekretu honetan xedatutakoa aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan.

**Bigarrena.**— Dekretu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko azaroaren 21ean.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,  
IÑAKI GERENABARRENA MARTINEZ DE LAHIDALGA.

## Agintariak eta Langileria

### Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

#### EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

##### Zk-5292

EBAZPENA, 2000ko azaroaren 13koa, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearena, Luis María Goitiandia Anguiano jauna «Fisika Aplikatua» jakintza-arloan unibertsitateko irakasle titular izendatzeko dena. Plaza horretarako deialdia 1999ko uztailaren 1eko Ebazpenaren bidez egin zen (uztailaren 26ko «Estatuko Buletin Ofiziala»).

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen 1999ko uztailaren 1eko Ebazpenaren bidez deialdia egin zen unibertsitateko irakaslegoen plaza betetzeko (uztailaren 26ko «Estatuko Buletin Ofiziala»). Lehiaketa epaitu behar zuen batzordea Errektoregoaren 2000ko maiatzaren 25eko Erabakiaren bidez izendatu zen (2000ko ekainaren 16ko «Estatuko Buletin Ofiziala»). Kontuan hartuta Unibertsitate Erreformatarako abuztuaren 25eko 11/1983 Lege Organikoak dioena 42. artikuluan eta berau garatzen duten gainerako xedapenak; ikusita interesatuak bete egin dituela irailaren 26ko 1888/1984 Errege Dekretuaren 5. artikulua 2. atalean aipaturiko betebeharrak, 13. artikulua 1. puntuaren ezaugarriak; eta gorago aipaturiko batzordeak egin duen proposamena jasota,

Errektorego honek, ondoko hau Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateko unibertsitateko irakasle titular izendatzea ebatzi du: Luis María Goi-

## DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**— Se faculta al Consejero del Departamento de Agricultura y Pesca para dictar las disposiciones necesarias para la aplicación del presente Decreto.

**Segunda.**— El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 21 de noviembre de 2000.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
IÑAKI GERENABARRENA MARTINEZ DE LAHIDALGA.

## Autoridades y Personal

### Nombramientos, Situaciones e Incidencias

#### UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

##### Nº-5292

RESOLUCIÓN de 13 de noviembre de 2000, de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se nombra Profesor Titular de Universidad a Don Luis María Goitiandia Anguiano en el área de conocimiento «Física Aplicada», cuya plaza fue convocada por Resolución de 1 de julio de 1999 («Boletín Oficial del Estado» de 26 de julio).

De conformidad con la propuesta de la Comisión nombrada por Resolución Rectoral de 25 de mayo de 2000 («Boletín Oficial del Estado» de 16 de junio de 2000) para juzgar el concurso para la provisión de plazas de Cuerpos Docentes Universitarios, convocadas por Resolución de 1 de julio de 1999, de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea («Boletín Oficial del Estado» del 26 de julio), de acuerdo con lo determinado en el artículo 42 de la Ley Orgánica 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria y demás disposiciones que la desarrollan, y habiendo cumplido el interesado los requisitos a que alude el apartado 2 del artículo 5.º del Real Decreto 1888/1984 de 26 de septiembre, en el plazo establecido en el punto 1 del artículo 13.

Este Rectorado ha resuelto nombrar Profesor Titular de Universidad de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea a Don Luis María Goi-